## 我們的理想

致力於安全及有效率的航空系統

# 我們的使命

- 奠定香港作為國際及區域頂尖航空中心的地位
- 維持有效法律制度,以實施根據適用國際民航公約制 訂的相關條文
- 借助先進航空導航系統科技,推動航空業發展
- 確保航空交通管理服務及系統建立高水平的安全標準,並能達到和維持相關標準
- 在香港飛行情報區內維持既安全、快捷又秩序井然的 航空交通
- 在香港飛行情報區內提供航空資訊服務及警報服務
- 香港搜救區內飛機出現緊急情況和發生意外時,協調 搜索和救援行動
- 制訂和貫徹執行機場安全及航空保安標準
- 確保香港註冊的飛機和以香港為基地的航空公司符合 既定的適航及運作標準
- 確保香港認可的飛機維修機構符合國際標準
- 確保香港註冊的空勤人員和飛機維修工程師符合國際 標准
- 制訂策略並積極採取措施,確保所有航機運作符合相關可承受的安全水平,盡量減低航空安全風險
- 監察航空公司有否遵守雙邊民用航空運輸協定
- 制訂有效措施以減少飛機噪音對社區的影響
- 以公正持平方式進行意外調查,確定肇事原因及實況,以保障人命安全和防止同類意外再次發生

# 我們的信念

- 安全至上
- 專業精神
- 講求效率
- 嚴守標準
- 誠信可靠

## **Our Vision**

#### Committed to a Safe and Efficient Air Transport System

#### **Our Mission**

- Positioning Hong Kong as a leading centre of international and regional aviation
- Maintaining an effective legal system for the implementation of relevant provisions under applicable civil aviation related international conventions
- Facilitating the growth of aviation through the application of leading edge technology in Air Navigation Systems
- Ensuring that a high standard of safety in the provision of air traffic management services and systems is established, achieved and maintained
- Maintaining a safe, orderly and expeditious flow of air traffic within the Hong Kong Flight Information Region
- Providing aeronautical information service and alerting service within the Hong Kong Flight Information Region
- Coordinating search and rescue operation in the event of aircraft emergencies and accidents within the Hong Kong Search and Rescue Region
- Setting and enforcing aerodrome safety and aviation security standards
- Ensuring compliance with established airworthiness and flight operations standards by Hong Kong registered aircraft and locally based airlines
- Ensuring compliance with international standards by Hong Kong approved aircraft maintenance organisations
- Ensuring compliance with international standards by Hong Kong licensed flight crew and aircraft maintenance engineers
- Developing strategies and implementing proactive measures to minimise safety risks to aviation by ensuring that all operations are conducted in conformity with the respective acceptable levels of safety
- Monitoring compliance by airlines with bi-lateral Air Services Agreements
- Developing workable measures to minimise the impact of aircraft noise on local communities
- Conducting fair and impartial accident investigations to determine the circumstances and causes of accidents with a view to the preservation of life and avoidance of accidents in the future

### **Our Values**

- Utmost concern for safety
- Professionalism
- · Efficiency and effectiveness
- Compliance with standards
- Integrity